



SmartLoop
Analogová požární ústředna
Uživatelská příručka

SICURIT CS, spol. s r.o.
Vídenská 90
639 00 Brno 39
Tel: 543 429 011
Fax: 543 429 010
www.sicurit.cz
obchod@sicurit.cz

Copyright

Informace, obsažené v tomto dokumentu, jsou výhradním vlastnictvím Inim Electronics s.r.l. Žádná z částí nesmí být kopírována bez písemného souhlasu Inim Electronics s.r.l.

Všechna práva vyhrazena.

Tato ústředna byla navržena a vyvinuta tak, aby vyhověla nejvyšším kvalitativním a výkonnostním standardům.

Tato ústředna musí být nainstalovaná v souladu s pokyny, popsány v tomto manuálu, a v souladu se zákonnými normami.

Všechny ústředny z řady **SmartLoop** vyhovují **EN54-2** a **EN54-4**.

Není-li uvedeno jinak, jsou všechny ústředny z řady SmartLoop, stejně jako veškeré příslušenství a speciální funkce, certifikovány IMQ Sistemi di Sicurezza.

Obsah

KAPITOLA 1	POPIS ÚSTŘEDNY	4
1.1	NÁZEV A ADRESA VÝROBCE	4
1.2	PODROBNOSTI O ZAŘÍZENÍ	4
1.3	PŘILOŽENÁ DOKUMENTACE	4
1.4	PODROBNOSTI O TOMTO MANUÁLU	4
1.5	UŽIVATELSKÉ ROZHRAŇÍ ÚSTŘEDNY	5
KAPITOLA 2	POUŽÍVÁNÍ ÚSTŘEDNY	8
2.1	PRO AUTORIZOVANÉ UŽIVATELE (BEZPEČNOSTNÍ PERSONÁL)	8
2.2	SIGNALIZACE NEBEZPEČÍ	8
2.3	SIGNALIZACE PORUCHY	9
2.4	INFORMATIVNÍ SIGNALIZACE	9
2.5	VYPRAZDŇENÍ FRONTY VOLÁNÍ, VYPNUTÍ VOLÁNÍ, PŘIŘAZENÝCH UDÁLOSTEM	10
2.6	PROVOZ V SÍTI ÚSTŘEDEN	10
2.7	PROHLÍŽENÍ STAVU DETEKTORŮ	11

Kapitola 1 Popis ústředny

1.1 Název a adresa výrobce

INIM Electronics s.r.l.

Via Ischia Prima, 34

63013 Grottammare (AP) - Itálie

Tel: +39 0735 730924

Fax: +39 0735 736134

info@inim.biz - www.inim.biz

1.2 Podrobnosti o zařízení

Typ produktu: Požární ústředna

Model: SmartLoop

Rok výroby: 2007

1.3 Příložená dokumentace

- Uživatelská příručka (tento manuál)
- Instalační manuál
- Programovací manuál

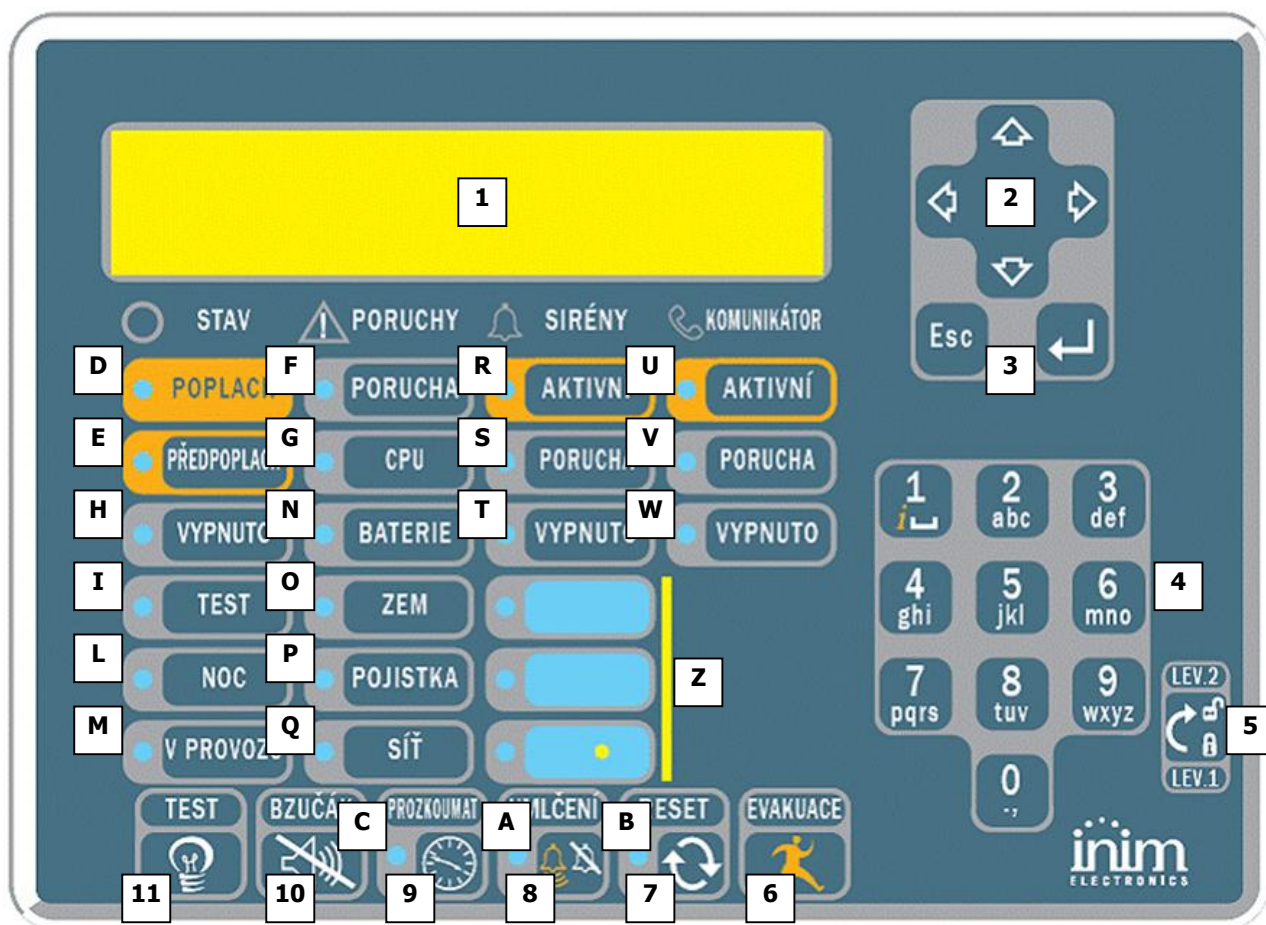
1.4 Podrobnosti o tomto manuálu

Název: Uživatelská příručka SmartLight

- Verze: 1.01
- Měsíc a rok vydání originálu: Duben 2007
- Měsíc a rok vydání české verze: Prosinec 2007
- Kód manuálu: DCMUINE0SLOOP

1.5 Uživatelské rozhraní ústředny

Ústředna SmartLoop může využívat až 9 ovládacích panelů. Hlavní ovládací panel je umístěn na čelním panelu ústředny (pouze u modelů /G a /P), dalších 8 volitelných ovládacích panelů (vzdálená tabla SmartLetUSee/LCD) je možné připojit pomocí RS-485 sběrnice.



Obrázek 1 – Čelní panel ústředny

1.5.1 Ovládací prvky

Poznámka: Další podrobnosti naleznete v Programovacím manuálu v kapitole 3 – Ústředna SmartLoop

[1]	Alfanumerický displej 40 znaků x 4 řádky. Zobrazuje stav systému, signalizuje kritické události (priorita je dána nejzávažnějším událostem) a umožňuje procházet hlavním menu a obrazovkami.
[2] ▲, ▼, ◀, ▶	Tato tlačítka umožňují procházení obrazovkami menu a měnit hodnoty při konfiguraci.
[3] ESC, ↵	Tlačítkem ESC můžete ukončit operaci a opustit obrazovku nebo se vrátit o úroveň výše ve struktuře menu. Tlačítko ↵ slouží k potvrzení operace a opuštění obrazovky nebo k přechodu do nižší úrovně menu.
[4]	Alfanumerická klávesnice pro zadávání dat. Tlačítko 1 slouží k prohlížení podrobností o událostech.
[5]	Zámkový přepínač je možné používat jako alternativu k heslům autorizovaných uživatelů (úroveň 2).
[6] EVAKUOVAT	Pokud v době předpoplachu (není potřeba klíč ani heslo) dojde ke stisku tlačítka EVAKUOVAT, systém vyhlásí poplach. Pokud je klíč vsunut do zámkového přepínače (úroveň 2) a je v klidovém stavu stisknuto tlačítko EVAKUOVAT, je okamžitě systémem vygenerován poplach.

[7] RESET	Stiskem tlačítka RESET (je aktivní pouze v úrovni 2: musí být klíč v zámkovém přepínači nebo zadáno heslo) dojde k vynulování všech aktivních událostí, ke smazání paměti událostí a obnovení klidového režimu.
[8] UMLČENÍ	Stiskněte toto tlačítko (je aktivní pouze v úrovni 2: musí být klíč v zámkovém přepínači nebo zadáno heslo) pro umlčení (vypnutí) bzučáku. Při stisku tohoto tlačítka dojde i k deaktivaci aktivních výstupů, pokud u nich toto je programově povoleno. Výstupy zůstanou deaktivovány až do příchodu další události. Tlačítko UMLČENÍ funguje jako přepínací, tj. dalším stiskem lze umlčené výstupy zase aktivovat.
[9] PROZKOUMAT	Stiskem tlačítka PROZKOUMAT (je aktivní pouze v úrovni 2: musí být klíč v zámkovém přepínači nebo zadáno heslo) během předpoplachu bude doba předpoplachu automaticky prodloužena o čas nastavený pro zkoumání. Čas lze prodloužit jen jednou.
[10] BZUČÁK	Toto tlačítko (je aktivní pouze v úrovni 1: není potřeba klíč ani heslo) umlčí bzučák ústředny.
[11] TEST	Toto tlačítko (je aktivní pouze v úrovni 1: není potřeba klíč ani heslo) zapne všechny kontrolky na panelu, aby operátor mohl zkontrolovat jejich funkčnost.

1.5.2 LED kontrolky

Kontrolka	Svíti	Bliká
[A] LED UMLČENO	Indikuje umlčení systému.	
[B] LED RESET	Indikuje, že nelze provést reset. Pokud je ústředna ve stavu předpoplachu, je funkce reset nedostupná. Reset se umožní až po umlčení všech výstupů a pak LED zhasne a lze provést reset.	
[C] LED PROZKOUMAT	Indikuje, že byl vyžádán čas k prozkoumání situace.	
[D] LED POPLACH	Indikuje ostrý požární poplach. Některý z detektorů, vstupních modulů nebo požárních tlačítek generoval poplach, který je ústřednou vyhlášen.	
[E] LED PŘEDPOPLACH	Indikuje předpoplach. Některý z detektorů, vstupních modulů nebo požárních tlačítek generoval poplach, pokud je nastaven v ústředně předpoplach, dojde k jeho vyhlášení a spuštění časovače. Pokud během zpoždění předpoplach není zrušen, po vypršení času předpoplachu ústředna vyhlásí ostrý poplach.	
[F] LED PORUCHA	Indikuje poruchu v systému, která stále trvá. LCD displej zobrazuje detaily.	Indikuje, že v systému byla porucha a záznam o ní je uložen v paměti. Detaily lze zjistit v Deníku v hlavním menu (Úroveň 1: všechny osoby v budově).
[G] LED PORUCHA CPU	Indikuje poruchu procesoru ústředny, která trvá. Ústředna je nefunkční a je třeba ji bez prodlení zaslat výrobci nebo distributorovi k opravě.	Indikuje, že došlo k inicializaci procesoru (z důvodu restartu ústředny nebo poruchy). Dojde-li k takové situaci, je třeba zkontrolovat funkčnost celého systému.
[H] LED VYPNUTO	Indikuje přemostění (Bypass) jednoho nebo více komponentů (bod, úsek, výstup atd.).	
[I] LED TEST	Indikuje, že u jednoho nebo více komponentů probíhá test.	
[L] LED NOC	Indikuje, že ústředna pracuje v nočním režimu.	

[M] LED V PROVOZU	Indikuje, že systém je v provozu.	
[N] LED BATERIE	Indikuje poruchu akumulátoru (vybitý akumulátor, odpojený akumulátor). Podrobnosti zjistíte na displeji.	Indikuje, že v systému byla porucha akumulátoru a záznam o ní je uložen v paměti. Detaily lze zjistit v Deníku v hlavním menu (Úroveň 1: všechny osoby v budově).
[O] LED ZEM	Indikuje svod napětí, chybu v uzemnění.	Indikuje zotavení ze svodu napětí. Detaily lze zjistit v Deníku v hlavním menu (Úroveň 1: všechny osoby v budově).
[P] LED POJISTKA	Indikuje zkrat na jednom nebo více systémových zařízeních (např. detektorech). Vyžádejte si okamžité řešení u vašeho dodavatele.	Indikuje zotavení ze zkratu na jednom nebo více systémových zařízeních. Detaily lze zjistit v Deníku v hlavním menu (Úroveň 1: všechny osoby v budově).
[Q] LED SÍŤ	Indikuje poruchu síťového napájení (primárního napájení).	Indikuje zotavení z poruchy síťového napájení. Detaily lze zjistit v Deníku v hlavním menu (Úroveň 1: všechny osoby v budově).
[R] LED SIRÉNY-AKTIVNÍ	Indikuje, že je aktivní výstup pro sirény.	
[S] LED SIRÉNY-PORUCHA	Indikuje, že zařízení pro signalizaci poplachu nepracuje správně.	Indikuje zotavení z poruchy signalizačního zařízení. Detaily lze zjistit v Deníku v hlavním menu (Úroveň 1: všechny osoby v budově).
[T] LED SIRÉNY-VYPNUTO	Indikuje, že jeden nebo více signalizačních výstupů bylo přemostěno.	
[U] LED KOMUNIKÁTOR-AKTIVNÍ	Indikuje, že deska SmartLoop/PSTN odesílá zprávu o poplachu nebo poruše.	Indikuje, že deska SmartLoop/PSTN odesílá technickou komunikaci, monitorovací komunikaci apod..
[V] LED KOMUNIKÁTOR-PORUCHA	Indikuje poruchu komunikátoru.	Indikuje zotavení ze stavu poruchy komunikátoru. Detaily lze zjistit v Deníku v hlavním menu (Úroveň 1: všechny osoby v budově).
[W] LED KOMUNIKÁTOR-VYPNUTO	Indikuje, že jedna nebo více funkcí komunikátoru byla přemostěna.	
[Z] Programovatelné LED	Důvod aktivace těchto LED může být definován během fáze programování.	

Kapitola 2 Používání ústředny

2.1 Pro autorizované uživatele (bezpečnostní personál)

Osoby, zodpovědné za bezpečnost v budově mohou: přepnout ústřednu do denního nebo nočního režimu, vypnout (překlenout) úseky, zařízení nebo NAC výstupy, vyprázdnit frontu volání, zakázat poplachová a poruchová volání, vyžádat si tisk systémových událostí (viz. Programovací manuál, *Kapitola 27 – Funkce údržby*).

Výstraha: Zasuňte klíč a otočte ním. Ústředna povolí vstup do přístupové úrovně 2. Ústředna zůstane ve stavu úrovně 2, dokud není zámkový přepínač vypnutý (klíč je ve svislé poloze).

2.2 Signalizace nebezpečí

V případě hrozby požáru se vždy řiďte požárním předpisem, schváleným hasiči.

2.2.1 Pro osoby v budově (veřejnost)

Všechny osoby v budově si mohou prohlédnout záznamy v deníku událostí (viz. odstavec 2.4.2 *Prohlížení deníku událostí*), sledovat stav detektorů (viz. odstavec 2.7 *Prohlížení stavu detektorů*) a ovládat vzdálené tablo (viz. odstavec 2.6 *Provoz v síti ústředny*).

Svítil LED Poplach

Okamžitě evakuujte budovu.

Svítil LED Předpoplach

V případě reálného nebezpečí stiskněte tlačítko **EVAKUOVAT** pro vyhlášení poplachu a okamžitou evakuaci budovy. Nebo, pokud posoudíte, že situace nevyžaduje evakuaci budovy, informujte okamžitě osobu zodpovědnou za bezpečnost budovy. Chcete-li umlčet bzučák, stiskněte tlačítko **UMLČENÍ**.

2.2.2 Pro autorizované osoby

Pro přepnutí ústředny do poplachového stavu, nezávisle na aktuálním stavu, stiskněte **EVAKUOVAT**.

Svítil LED Poplach/ Předpoplach/ Reset

Alespoň jeden úsek je ve stavu poplachu nebo předpoplachu:

- Nedojde-li během předpoplachu k žádnému zásahu, ústředna po vypršení nastavené doby předpoplachu vygeneruje poplach. Chcete-li si vyžádat čas na prověření situace, stiskněte tlačítko **PROZKUMAT**. Dobu na prozkoumání nelze obnovit.
- V případě falešného poplachu stiskněte tlačítko **UMLČENÍ**. Bzučák ústředny a umlčitelné výstupy se vypnou, dokud nevznikne nová událost. Pokud ústředna pracuje v nočním režimu, budou bzučák ústředny a umlčitelné výstupy po uplynutí nastavené doby opět zapnuty a ústředna vygeneruje předpoplach.
- Chcete-li po stisku tlačítka **UMLČENÍ** znovu obnovit stav poplachu/předpoplachu, stiskněte znovu tlačítko **UMLČENÍ**. Signalizace poplachu/předpoplachu a výstupu se opět aktivují. K vynulování veškeré signalizace a paměti poplachů a poruch stiskněte tlačítko **RESET**. Pokud podmínky přetrvávají, ústředna vygeneruje další poplach.

Svítil LED UMLČENÍ

Indikuje, že ústředna byla umlčena.

Svítil LED RESET

Ústředna je ve stavu poplachu nebo předpoplachu. Před stiskem **RESET** musíte stisknout tlačítko **UMLČENÍ**.

2.3 Signalizace poruchy

2.3.1 Pro všechny osoby v budově

Svítil LED PORUCHA Neprodleně informujte bezpečnostní personál.

2.3.2 Pro autorizované osoby

Vždy musíte zajistit, aby byly poruchy řešeny a vyřešeny co možná nejdříve. V mezidobě však můžete dotčený úsek, bod nebo výstup přemostit.

Svítil LED PORUCHA	Indikuje, že v systému je alespoň jeden chybový stav. Podrobnosti o poruše si přečtete na displeji a zabezpečte její vyřešení.
LED V PROVOZU je zhasnutá	Indikuje nepřítomnost napájení ze sítě nebo akumulátoru. Systém nepracuje, proto obnovte napájení co nejdříve.
Svítil LED PORUCHA CPU	Ústředna nepracuje správně a musí být odeslána na opravu výrobcí nebo dodavateli.
Svítil LED BATERIE	Indikuje, že akumulátory v ústředně jsou buď vybité nebo málo výkonné, a musí být nabity nebo vyměněny.
Svítil LED ZEM	Indikuje svod napětí do uzemnění. Je nutné co nejdříve nalézt zasaženou část systému a poruchu odstranit.
Svítil LED POJISTKA	Indikuje zkrat na jednom nebo více systémových zařízeních (např. detektorech).
Svítil LED SÍŤ	Indikuje poruchu síťového napájení.
Svítil LED PORUCHA SIRÉNY	Indikuje, že byla zjištěna porucha zapojení poplachového signalizačního zařízení (např. porucha sirény).
Svítil LED PORUCHA KOMUNIKÁTORU	Indikuje poruchu komunikátoru nebo nefunkčnost telefonní linky.

2.4 Informativní signalizace

Tyto signály nevyžadují žádnou akci.

Svítil LED VYPNUTÍ	Úsek, bod nebo výstup byly přemostěny. Podrobnosti si prohlédněte na displeji.
Svítil LED TEST	Probíhá test úseku nebo bodu. Podrobnosti si prohlédněte na displeji.
Svítil LED NOC	Ústředna pracuje v nočním režimu. VAROVÁNÍ: Ústředna může být naprogramována tak, aby generovala okamžité poplachy. V nočním režimu lze ústřednu UMLČET pouze na přednastavenou dobu.
Svítil LED V PROVOZU	Ústředna je zapnuta.
Svítil LED SIRÉNY AKTIVNÍ	Poplachová signalizační zařízení jsou funkční (sledují chráněnou oblast).
Svítil LED SIRÉNY VYPNUTO	Indikuje přemostění jednoho nebo více poplachových signalizačních zařízení.
Svítil LED KOMUNIKÁTOR AKTIVNÍ	Indikuje, že komunikátor přenáší hovor, generovaný ústřednou.
Svítil LED KOMUNIKÁTOR VYPNUTO	Indikuje přemostění jedné nebo více funkcí komunikátoru.

Prohlížení událostí

Události reprezentují rozličné podmínky, signalizované ústřednou, seřazené podle důležitosti v následujícím pořadí: poplach, předpobach, porucha, včasné varování, přemostění, test a monitorování. Události, zobrazované na displejích ústředny a vzdáleného tabla, mohou být generovány jinými ústřednami v síti.

Vznikne-li několik událostí stejného typu (např. tři poruchy), zobrazí se na displeji pouze první z nich. Ústředna v reálném čase zobrazuje nejdůležitější informace a nevšímá si těch s nižší prioritou (např. pokud se ústředna potýká se třemi poruchami a vznikne předpobach, ústředna potlačí zobrazení poruch a prioritu dostane předpobach). Funkce RESET vymaže události z displeje, všechny události se však ukládají do deníku a mohou být na ústředně prohlíženy.

2.4.1 Aktivní události

Toto jsou události, které vznikly po posledním spuštění funkce RESET.

```
Událost 001 z 003 01/01/07 14:34 PM Pá
PŘEDPOPLACH SKLAD
SEVEROVÝCHODNÍ SEKTOR KORIDOR
Linka č.4 Bod 147 Ústředna 22
```

```
→1 Hlavní menu
2 Cist denik
3 Cist predpoblachy
```

Toto je první ze třech událostí. K prohlédnutí dalších aktivních událostí použijte tlačítka ▲ a ▼.

Stiskněte **ESC** pro zobrazení menu **Události**:

Stiskem ↵ vyberte položku menu.

Položka z menu 3 zobrazí všechny události zvoleného typu.

2.4.2 Prohlížení deníku událostí

NA ÚSTŘEDNĚ

<jakékoli tlačítko>, 1 Cist denik, ↵

nebo <jakékoli tlačítko>, 1

Události jsou zaznamenávány chronologicky. Jakmile se deník událostí zaplní, jsou staré události přepisovány nově vzniklými. Způsob procházení mezi událostmi je stejný jako u aktivních událostí.

2.5 Vyprázdnění fronty volání, vypnutí volání, přiřazených událostem

NA ÚSTŘEDNĚ

<jakékoli tlačítko>, 5 Nastavení komunikátoru, ↵

nebo <jakékoli tlačítko>, 5

Tento příkaz umožňuje vyprázdnit frontu volání a zapnout nebo vypnout volání, přiřazená poplachům či poruchám.

```
→1 Vycistit telefonni frontu
2 Vypnout vsechna poplachova tel.volani
3 Vypnout vsechna poruchova tel.volani
```

Zvolte požadovanou položku.

2.6 Provoz v síti ústřednen

NA ÚSTŘEDNĚ

<jakékoli tlačítko>, 9 Vzdálená konzola, ↵

nebo <jakékoli tlačítko>, 9

Tento příkaz umožňuje dočasný přístup k některé z ústředn v síti z konzole, na které právě pracujete. Během tohoto provozního režimu vám obrazovky na displeji umožní sledovat a ovládat vzdálenou ústřednu.

```
→001 Tato ústředna
002 Ústředna 02
003 Ústředna 03
004 Ústředna 04
```

```
POPLACH      001 z 003      Poz.poplach
SmartLoop nnn      <Popis úseku>
<Popis zařízení>    02/05/07 17:44
Posl.poplach Úsek   yy      Ústředna   zzz
```

Stisky tlačítek ▲ a ▼ si zobrazte ústředny v síti.

Stiskněte tlačítko ↵ na řádku se vzdálenou ústřednou, ke které se chcete připojit. Po několika sekundách se zobrazí obsah displeje vzdálené ústředny.

Ikona v pravém dolním rohu displeje upozorňuje, že pracujete na vybrané vzdálené ústředně a že jakýkoli příkaz, zadaný na lokální ústředně bude proveden na ústředně vzdálené. Stiskem tlačítka **TEST** se vrátíte zpět k ovládání lokální ústředny.

Poznámka: Přejde-li lokální ústředna během práce na vzdálené ústředně do poplachového stavu, spojení se vzdálenou ústřednou se přeruší a na displeji se zobrazí údaje z lokální ústředny.

2.7 Prohlížení stavu detektorů

NA ÚSTŘEDNĚ

<jakékoli tlačítko>, 2 Zjistit stav detektoru, x Linka x, yyy detektor, ↵
 nebo **<jakékoli tlačítko>, 2 x yyy**

Tato volba umožňuje zjistit stav detektoru a hodnoty určitých parametrů.

Poznámka: Několik sekund ústředně trvá, než získá údaje z detektoru. Podrobnosti získáte v návodu k detektoru.

```
Bod          x/yyy <Popis>
<Typ zařízení> Kouř: 0.004 dB/m
Citlivost:    0.08 dB/m
Kontaminace: 01%
```

Stisky tlačítek ▲ a ▼ zobrazte předcházející nebo následující detektory.



SICURIT CS, spol. s r. o.

Vídeňská 90, 639 00 Brno 39

Tel.: 543 429 011

Fax: 543 429 010

SICURIT CS POBOČKA PRAHA

Nad Vodovodem 45, 100 00 Praha 10

Tel.: 233 381 567, 233 381 577

Fax: 233 381 570

SICURIT CS POBOČKA OSTRAVA Janáčkova 16, 702 00 Ostrava

Tel.: 595 136 302

Fax: 595 136 302

SICURIT CS POBOČKA HRADEC KRÁLOVÉ

Horova 36, 500 02 Hradec Králové

Tel.: 495 532 639, 495 582 161

Fax: 495 532 485

www.sicurit.cz